

AUTORES DE LOS ARTÍCULOS

Blanca ACINAS LOPE (Universidad de Burgos):  
Queneau

Carmen ACUÑA PARTAL (Universidad de Málaga):  
Gómez de la Serna

Irene AGUILÀ SOLANA (Universidad de Zaragoza):  
Rousseau

Juan Antonio ALBALADEJO (Universidad de Alicante):  
Brecht, Broch, Fontane, Frisch, Grabbe, Grass, Handke, Hölderlin, Storm, *Suiza* en Alemana (Literaturas de lengua), Trakl, Tucholsky, Wedekind, Winckelmann

María Luisa ALÍA ALBERCA (Universidad Complutense de Madrid):  
Dioscórides

Monique ALLAIN-CASTRILLO (Centre National de la Recherche Scientifique, París):  
Valéry

María José ALONSO SEOANE (Universidad Complutense de Madrid):  
Olavide

Carlos ALVAR (Universidad de Alcalá de Henares & Université de Genève):  
Aguayo, Avenehut Hispanus, Boyle, Cartagena, Cavallería, Cuenca, Díaz de Toledo, Dominicus Gundissalinus, Encina, Fernández de Villégas, García de Santa María, Gómez de Guadalajara, Gómez de Zamora, Hermann el Alemán, Ishaq Ben Sid, López de Ayala, Montesino, Mosé Arragel de Guadalajara, Ortiz, Palencia, Rodríguez del Padrón, Talavera, Valera (D. de), Valladolid, Viana, Villena, Yehudà Ben Mosé Ha-Kohén, Zorita

Antonio ALVAR EZQUERRA (Universidad de Alcalá de Henares):  
Latina (Literatura)

Joaquín ÁLVAREZ BARRIENTOS (Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Madrid):  
Isla

Pedro ÁLVAREZ DE MIRANDA (Universidad Autónoma de Madrid):  
Terreros

María José ÁLVAREZ FAEDO (Universidad de Oviedo):  
Conrad, Eliot, Golding, Pinter, Shaw, Woolf, Yeats

Alberto ÁLVAREZ LUGRÍS (Universidade de Vigo):  
Castro del Río

María José ÁLVAREZ MAURÍN (Universidad de León):  
Christie, Faulkner, Steinbeck

Francisco AMELLA (Universitat de Barcelona):  
Verga

Andrew ANDERSON (University of Virginia):  
Baeza

René ANDIOC (Université de Perpignan):  
Fernández de Moratín

Lidia ANOLL (Universitat de Barcelona):  
Balzac, Chateaubriand, Hébert, Lamennais, Maeterlinck, Senghor

Flavia ARAGÓN RONSANO (Universidad de Cádiz):  
Goncourt

Ángeles ARCE MENÉNDEZ (Universidad Complutense de Madrid):  
Casti

Francesco ARDOLINO (Universitat de Barcelona):  
Dante Alighieri, Levi, Sciascia

María Elena ARENAS CRUZ (IES Berenguela de Castilla, Ciudad Real):  
Estala

Francisco ARENAS-DOLZ (Universitat de València):  
Agustín de Hipona

- Juan Pablo ARIAS TORRES (Universidad de Málaga): *Corán*
- Daniela ARONICA (Universitat de Barcelona): Foscolo
- Paul AUBERT (Université de Provence Aix-Marseille): Sartre
- Pedro AULLÓN DE HARO (Universidad de Alicante): Krause, Schiller
- Lurdes AUZMENDI (Universidad del País Vasco-EHU): Agirre, Urreta
- Kirsti BAGGETHUN (Universidad Complutense de Madrid): Gaarder, Noruega (Literatura)
- Jesús BAIGORRI (Universidad de Salamanca): Interpretación
- Grzegorz BĄK (Universidad Complutense de Madrid): Kapuściński, Lem
- Inmaculada BALLANO (Universidad de Deusto): Berges, Stendhal
- Burghard BALTRUSCH (Universidade de Vigo): Saramago
- Berit BALZER (Universidad Complutense de Madrid): Kleist, Novalis, Schlegel
- Elena BANDÍN FUERTES (Universidad de Murcia): Jonson
- Cristina BARBOLANI (Universidad Complutense de Madrid): Alfieri
- Javier del BARCO (Universidad Complutense de Madrid): Alonso Schökel
- Pere-Enric BARREDA (Universitat de Barcelona): Estacio
- Lorenzo BARTOLI (Universidad Autónoma de Madrid): Boccaccio
- Georges BASTIN (Université de Montréal): Amerindias (Lenguas)
- Ursula BEDOGNI (Universitat de Barcelona): De Amicis
- Lieve BEHIELS (Lessius Hogeschool, Amberes): Neerlandesa (Literatura)
- Ana María BEJARANO ESCANILLA (Universitat de Barcelona): Hebrea (Literatura)
- Claude BENOIT (Universitat de València): Yourcenar
- Esteban BÉRCHEZ CASTAÑO (IES La Morería, Mislata): Ovidio
- Lola BERMÚDEZ (Universidad de Cádiz): Jarry, Mirbeau
- José Antonio BERNALDO DE QUIRÓS MATEO (IES J. Santayana, Ávila): Sanz Sánchez
- Enrique BERNÁRDEZ (Universidad Complutense de Madrid): Andersen, Bergsson, *Eddas*, poesía escáldica y sagas, Islandesa (Literatura), Laxness
- Nathalie BITTOUN-DEBRUYNE (Universitat Obrerta de Catalunya): Cruz, Marivaux
- Pilar BLANCO GARCÍA (Universidad Complutense de Madrid): Mistral
- Jean-François BOTREL (Université de Rennes 2): Féval
- Ana Isabel BOULLÓN AGRELO (Universidade de Santiago de Compostela): *Viceversa*

AUTORES DE LOS ARTÍCULOS

- Raquel BOUSO GARCÍA (Universitat Pompeu Fabra): Japonesa (Literatura)
- José Román BRAVO (IES S. Casanova, Ferrol): Plauto, Terencio
- Juan BRAVO (Universidad de Castilla-La Mancha): Flaubert
- Caterina BRIGUGLIA (Universitat Pompeu Fabra): Anglada, Capmany (M. A.), Comadira, Desclot, Llovet, Pàmies, Salvà, Villanagómez
- Josefina BUENO ALONSO (Universidad de Alicante): Barbey d'Aurevilly
- Xavier BURRIAL (Universitat de Lleida): Maurois
- Ingrid CÁCERES (Universidad Europea de Madrid): Administración (Traducción en la)
- Juan Manuel CACHO BLECUA (Universidad de Zaragoza): Fernández de Heredia
- Esteban CALDERÓN (Universidad de Murcia): Arato
- Gilda CALLEJA MEDEL (Universidad de León): Astrana Marín, Colinas
- José Luis CALVO MARTÍNEZ (Universidad de Granada): Aristóteles
- Cesáreo CALVO RIGUAL (Universitat de València): Aretino, Della Casa
- Laura CALVO VALDIVIELSO (Universitat de Barcelona): Bruni
- Laura CAMPILLO (Universidad de Murcia): García de Villalta, Macpherson
- Concepció CANUT FARRÉ (Escuela Oficial de Idiomas, Lleida): Ben Jelloun, Césaire, Claudel, Vallès
- Patricia CAÑIZARES FERRIZ (Universidad Complutense de Madrid): Cañizares
- Begoña CAPLLONCH (Universitat Pompeu Fabra): Arias Montano, Jáuregui, Laso de Oropesa, Montemayor, Suárez de Figueroa, Vázquez de Contreras
- Guido CAPPELLI (Universidad Carlos III): Machiavelli
- Alfonso CARMONA (Universidad de Murcia): Ibn 'Arabi
- Guillermo CARNERO (Universidad de Alicante): García Malo
- Blanca J. de CARRANZA QUEIRÓS: Danesa (Literatura)
- Manuel CARRERA DÍAZ (Universidad de Sevilla): Marco Polo
- Lourdes CARRIEDO (Universidad Complutense de Madrid): Mauriac
- Loreto CASADO (Universidad del País Vasco-EHU): Beckett
- Montserrat CASAS (Universitat de Barcelona): Botero, Guicciardini
- Jordi CERDÀ (Universitat Autònoma de Barcelona): Ferreira
- José Luis CHAMOSA (Universidad de León): Byron, Coleridge, Keats, Shelley, Wordsworth
- Frederic CHAUME (Universitat Jaume I): Audiovisual (Traducción)

- Kirsi CHEAS (Instituto Iberoamericano de Finlandia): Finlandesa (Literatura), *Kalevala*, Sillanpää, Waltari
- José CHECA BELTRÁN (Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Madrid): Munárriz (J. L.)
- Chiara CHIEREGATO: Catalán al castellano (Traducción desde el)
- Sílvia COLL-VINENT (Universitat Ramon Llull): Cabot, Capdevila, Jordana, Romeva, Tasis
- Pere COMELLAS (Universitat de Barcelona): Couto, Fonseca, Pepetela, Portuguesa de África (Literatura)
- M<sup>a</sup> LUZ COMENDADOR PÉREZ (Universidad de Castilla-La Mancha): *Calila y Dimna*
- José Antonio CORDÓN (Universidad de Salamanca): Traducción y mercado editorial
- Alejandro COROLEU (University of Nottingham): Apuleyo
- Rosario CORTÉS TOVAR (Universidad de Salamanca): Juvenal, Persio
- Lúisa COTONER (Universitat de Vic): Peratoner
- Montserrat COTS (Universitat Pompeu Fabra): La Fayette, Rostand
- Herbert CRAIG (University of Nebraska): Proust
- Emilio CRESPO (Universidad Autónoma de Madrid): Homero
- Vicente CRISTÓBAL LÓPEZ (Universidad Complutense de Madrid): Horacio (al castellano), Virgilio (al castellano)
- Susana CRUCES COLADO (Universidade de Vigo): Camus
- Perfecto CUADRADO (Universitat de les Illes Balears): Pessoa
- Piero DAL BON (Universitat de Barcelona): Montale, Pavese, Ungaretti
- Xosé Manuel DASILVA (Universidade de Vigo): Cabral de Melo Neto, Camões, Portuguesa (Literatura), Torga
- Philip DEACON (University of Sheffield): Cladera
- Roberto DENGLER GASSIN (Universidad de Salamanca): Scribe, Vega (V. de la)
- Luis F. DÍAZ LARIOS (Universitat de Barcelona): Larra, Ribot y Fontseré
- Inmaculada DÍAZ NARBONA (Universidad de Cádiz): Francófona de África (Literatura)
- María Jesús DÍEZ GARRETAS (Universidad de Valladolid): Pérez de Guzmán
- Antonio DOÑAS (Universitat de València): Boccio
- Miquel EDO JULIÀ (Universitat Autònoma de Barcelona): Carducci, Pirandello
- Gotzon EGIA (EIZIE, Donostia): Berrondo
- Cornelia EISNER (Universitat Pompeu Fabra): Carbonell, Ferrater, Leonart, Maragall, Pena
- Pilar ESTELRICH (Universitat Pompeu Fabra): Büchner, Fontcuberta, Formosa, Grillparzer, Nin, Payarols, Roth, Ruiz Contreras, Serrallonga, Solar

AUTORES DE LOS ARTÍCULOS

- Françoise ÉTIENVRE (Université Sorbonne Nouvelle-Paris 3): Capmany (A. de)
- Maurizio FABBRI (Università di Bologna): Blasco Ibáñez
- Áurea FERNÁNDEZ (Universidade de Vigo): Cabana
- Carmen FERNÁNDEZ (Universidad de Oviedo): Gautier
- José María FERNÁNDEZ CARDO (Universidad de Oviedo): Malraux, *Nouveau roman*
- Erea FERNÁNDEZ FOGUEIRAS (Universidad Complutense de Madrid): Molière
- José María FERNÁNDEZ GUTIÉRREZ (Universitat Rovira i Virgili): Díez-Canedo
- Marisa FERNÁNDEZ LÓPEZ (Universidad de León): Twain
- Maricla FERNÁNDEZ SÁNCHEZ (Universidad de Granada): Armiño
- Juan FERNÁNDEZ VALVERDE (Universidad Pablo de Olavide): Tito Livio
- Ignacio FERRANDO (Universidad de Cádiz): Ibn Quzman
- Maribel FIERRO (Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Madrid): Ibn Hazm
- M. Carme FIGUEROLA (Universitat de Lleida): Dumas hijo, Michelet, Zévacó
- Judit FONTCUBERTA (Universitat Autònoma de Barcelona): Arbonès, Maseras, Montoliu (M. de), Parcerisas, Vallespinosa
- Carlos FORTEA (Universidad de Salamanca): Sáenz
- Clara Foz (Université d'Ottawa): Abraham Alfaquí, Aspa, Cremona, Escuela de traductores de Toledo
- Ana M<sup>a</sup> FREIRE LÓPEZ (UNED, Madrid): Calzada, Gallego, Pardo Bazán
- Pedro Pablo FUENTES GONZÁLEZ (Universidad de Granada): Epicteto, Luciano
- Alberto FUERTES PUERTA (Universidad de León): Wilde
- María Ángele GALLEGO (Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Madrid): Maimónides
- Miguel GALLEGO ROCA (Universidad de Almería): Antolín Rato, Cernuda, García Morente
- Enric GALLÉN (Universitat Pompeu Fabra): Catalán (Traducción al), Catalán al castellano (Traducción desde el), Oller, Pin i Soler
- Victoria GALVÁN GONZÁLEZ (Universidad de Las Palmas de Gran Canaria): Viera y Clavijo
- Albert GALVANY LARROQUERE (Universitat Pompeu Fabra): Confucio, Laozi
- Daniel GAMPER (Universitat Autònoma de Barcelona): Sánchez Pascual
- Javier GARCÍA ALBERO (Universidad de Alicante): Eichendorff, Keller, *Minnesang* y literatura cortesana, Sachs, Walser (R.)
- M<sup>a</sup> Carmen GARCÍA ALBERO (Col·legi Episcopal, Lleida): Sue
- José-Ignacio GARCÍA ARMENDÁRIZ (Universitat de Barcelona): Lucano
- Juan GARCÍA BASCUÑANA (Universitat Rovira i Virgili): Fénelon, Fernández Cuesta

- Salvador GARCÍA CASTAÑEDA (Ohio State University): Tapia
- Marta GINÉ JANER (Universitat de Lleida): Musset, Villiers de l'Isle-Adam
- María Jesús GARCÍA GARROSA (Universidad de Valladolid): Enciso Castrillón, Mor de Fuentes, Zavala y Zamora
- Mariano GÓMEZ ARANDA (Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Madrid): Ibn Ezra
- Isabel GARCÍA IZQUIERDO (Universitat Jaume I): Didáctica de lenguas y la traducción (La)
- Cristina GÓMEZ BAGGETHUN: Bjørnson, Undset
- Raquel GARCÍA LOZANO (Universidad Complutense de Madrid): Oz
- Pilar GÓMEZ BEDATE (Universitat Pompeu Fabra): Mallarmé
- Patrizia GARELLI (Università di Bologna): Breton de los Herreros, Iriarte, Metastasio, Saviñón, Trigueros
- Cristina GÓMEZ CASTRO (Universidad de Cantabria): Salinger
- Aviva GARRIBBA (Università G. D'Annunzio Chieti-Pescara): Petrarca
- Xosé M<sup>a</sup> GÓMEZ CLEMENTE (Universidade de Vigo): Arias López, Gallego (Traducción al), Maure
- Xoán Manuel GARRIDO VILARIÑO (Universidade de Vigo): Harguindey
- Soledad GONZÁLEZ RÓDENAS (IES N. Oller, Valls): Jiménez
- Cristina GARRIGÓS (Universidad de León): Austen, Brontë
- José Luis GONZÁLEZ SUBÍAS (CTIF Madrid-Capital): Díaz de la Torre
- Teresa GARULO (Universidad Complutense de Madrid): *Mil y una noches*
- Patricia GONZALO DE JESÚS (Universidad Complutense de Madrid): Čapek, Checa y eslovaca (Literaturas), Hrabal
- Luis GASTÓN DE ELDUAYEN (Universidad de Granada): Constant, Montherlant
- Jordi GRACIA (Universitat de Barcelona): Baccarisse
- Olga GAUDIOSO (Westfälische Wilhelms-Universität Münster): Grimmshausen, Suttner
- Esteban GUTIÉRREZ DÍAZ-BERNARDO (IES Sa Palomera, Blanes): Tío
- Miquel M. GIBERT (Universitat Pompeu Fabra): Oliver (J.), Sagarra
- Bertha GUTIÉRREZ RODILLA (Universidad de Salamanca): Científica (Traducción)
- Arno GIMBER (Universidad Complutense de Madrid): Fichte, Kant, Marx, Schopenhauer, Weber, Wittgenstein
- Antonio GUZMÁN GUERRA (Universidad Complutense de Madrid): Esquilo, Eurípides, Sófocles
- Isabel GIMÉNEZ CARO (Universidad de Almería): Moix
- Juan Manuel GUZMÁN HERMIDA: Isócrates

- Glyn HAMBROOK (University of Wolverhampton): Baudelaire
- Miguel Ángel HENRÍQUEZ: Argensola (B. L. de), Correas, Enzinas, Pellicer de Ossau, Quevedo, Sánchez de las Brozas, Usque, Valdés, Villegas
- Alejandro HERMIDA DE BLAS (Universidad Complutense de Madrid): Checa y eslovaca (Literaturas), Holan, Kundera, Rúfus, Seifert
- Isabel HERNÁNDEZ (Universidad Complutense de Madrid): Dürrenmatt, *Cantar de los Nibelungos*, Freud, Hauff, Hesse, Heyse, Humboldt (A. von), Mann (K.), Musil, Spyri, Weiss
- Jerónimo HERRERA NAVARRO (Fundación Universitaria Española, Madrid): Solís
- Juan HERRERO CECILIA (Universidad de Castilla-La Mancha): Huysmans
- Jacqueline HURTLEY (Universitat de Barcelona): Hamsun, Janés
- Ignacio IÑARREA LAS HERAS (Universidad de La Rioja): Genet
- Marlén IZQUIERDO (Universidad de León): Joyce
- Juan Miguel LABIANO ILUNDAIN (Universitat de València): Hipócrates
- Francisco LAFARGA (Universitat de Barcelona): Altés, Aranda y Sanjuán, Beaumarchais, Benavente, Clavijo y Fajardo, Diderot, *Encyclopédie*, Francesa (Literatura), Gil y Zárate, Hartzenbusch, Hugo, Labaila, Lagerlöf, Llorente, Marchena, Prévost, Rosell, Saint-Exupéry, Sempere y Guarinos, Strindberg, Sueca (Literatura), Voltaire, Zozaya
- Tania Dimitrova LÁLEVA (Universidad Complutense de Madrid): Andrić, Búlgara (Literatura), Kiš, Serbocroata, macedonia y eslovena (Literaturas), Vázov
- Miguel Ángel LAMA (Universidad de Extremadura): Pellicer y Saforcada
- Juan José LANERO (Universidad de León): Carver, Cooper, Crane, Dos Passos, Dreiser, Emerson, Fitzgerald, Hawthorne, Inglesa de Estados Unidos (Literatura), Irving, James, London, Miller, O'Neill, Poe, Pound, Stowe, Whitman, Williams
- Claudine LÉCRIVAIN (Universidad de Cádiz): Breton, Éluard
- Ana LEÓN MANZANERO (Universidad Complutense de Madrid): Esterházy, Húngara (Literatura), Kertész, Márai
- Lluna LLECHA LLOP (Universitat de Barcelona): Francófona de América (Literatura)
- Vicent LLOMBART (Universitat de València): Economía (Traducciones de)
- Antonio LÓPEZ EIRE † (Universidad de Salamanca): Demóstenes, Lisias
- José Ignacio LÓPEZ FERNÁNDEZ (Universidad Complutense de Madrid): Albanesa (Literatura), Bálticas (Literaturas), Eliade, Kadare, Rumana (Literatura)
- Jose Manuel LÓPEZ GASENI (Universidad del País Vasco-EHU): Euskera (Traducción al)
- Rafael LÓPEZ-CAMPOS (Universidad de Sevilla): Borchert, Enzensberger, Fallada, Remarque, Zuckmayer
- Manuel LÓPEZ-MUÑOZ (Universidad de Almería): García Calvo

- María LOPO (Universidade de Santiago de Compostela): Valente
- Ubalдина LORDA MUR (Universitat Pompeu Fabra): Céline
- Elena de LORENZO ÁLVAREZ (Universidad de Oviedo): Alea
- José Manuel LOSADA GOYA (Universidad Complutense de Madrid): Giraudoux, La Rochefoucauld, Molière, Racine
- Elena LOSADA SOLER (Universitat de Barcelona): Amado, Eça de Queirós, Jorge, Quental
- M<sup>a</sup> Teresa LOZANO SAMPEDRO (Universidad de Salamanca): Verlaine
- José Manuel LUCÍA MEGÍAS (Universidad Complutense de Madrid): Aguayo, Avendehut Hispanus, Boyl, Cartagena, Cavallería, Cuenca, Díaz de Toledo, Dominicus Gundissalinus, Encina, Fernández de Villegas, García de Santa María, Gómez de Guadaluajara, Gómez de Zamora, Hermann el Alemán, Ishaq Ben Sid, López de Ayala, Montesino, Mosé Arragel de Guadaluajara, Ortiz, Palencia, Rodríguez del Padrón, Talavera, Valera (D. de), Valladolid, Viana, Villena, Yehudà Ben Mosé Ha-Kohén, Zorita
- Ana LUNA ALONSO (Universidade de Vigo): Almazán, Brassens, Gallego al castellano (Traducción desde el), *Grial*, Lázare, Rodríguez Barcia, Torres
- Jordi MALÉ (Universitat de Lleida): Riba
- Myriam MALLART (Universitat de Barcelona): Nerval
- Ricardo MARÍN RUIZ (Universidad de Castilla-La Mancha): Gide
- Jordi MARRUGAT (Universitat Autònoma de Barcelona): Manent
- María Rosario MARTÍ MARCO (Universidad de Alicante): Hauptmann, Kraus, Mann (H.), Mommsen, Werfel
- José Carlos MARTÍN (Universidad de Salamanca): Plinio el Joven
- Elisa MARTÍN ORTEGA (Universitat Pompeu Fabra): Arjona, Fernández de Madrid, López de Cortegana, Urrea, Valera (C. de), Vega (Inca G. de la)
- Caridad MARTÍNEZ (Universitat de Barcelona): Du Bellay, Ronsard
- Javier MARTÍNEZ (Universidad de Oviedo): Esopo, Griega clásica (Literatura), Griega moderna (Literatura), Rodríguez Adrados
- Óscar MARTÍNEZ (Universidad Carlos III): Jenofonte
- Alfonso MARTÍNEZ DÍEZ (Universidad Complutense de Madrid): Casantsakis, Cavafis
- Patricia MARTÍNEZ GARCÍA (Universidad Autónoma de Madrid): Bonnefoy
- Tomàs MARTÍNEZ ROMERO (Universitat Jaume I): Saiol
- Pilar MARTINO (Universidad Rey Juan Carlos): *Austria* en Alemana (Literaturas de lengua), Bernhard, Canetti, Celan, Ende, Grimm, Heine, Herder, Hofmannsthal, Horváth, Humboldt (W. von), Le Fort, Mann (T.), Nossack, Nöstlinger, Schnitzler, Sloterdijk
- Manuel MATA PASTOR (CES Felipe II, UCM): Localización (Traducción de textos informáticos)



AUTORES DE LOS ARTÍCULOS

- Julián MATEO (Universidad de Valladolid): Gracq
- Agnieszka MATYJASZCZYK GREEDA (Universidad Complutense de Madrid): Gombrowicz, Witkiewicz
- Antonio MAURA (Universidad Complutense de Madrid): Guimarães Rosa, Lispector, Portuguesa de Brasil (Literatura)
- José MAYORALAS (Universidade de Vigo): Bergson, France
- Giuseppe MAZZOCCHI (Università di Pavia): Muratori, Sannazaro
- Jaume MEDINA (Universitat Autònoma de Barcelona): Horacio (al catalán)
- Encarnación MEDINA ARJONA (Universidad de Jaén): Loti, Rolland, Sainte-Beuve, Zola
- Antonia María MEDINA GUERRA (Universidad de Málaga): Fernández de Santaella
- Antonio MELERO (Universitat de València): Aristófanes
- Piero MENARINI (Università di Bologna): Covert-Spring
- Pedro S. MÉNDEZ (Universidad de Murcia): Louÿs
- Blanca MERCK (Universidad de Huelva): Brentano
- María Antonia MEZQUITA (Universidad de León): Inglesa de Canadá (Literatura)
- Evelio MIÑANO (Universitat de València): Ponge
- Fernando MOLINA (Universidad de Sevilla): Collodi
- Juan Pedro MONFERRER SALA (Universidad de Córdoba): *Mu'allaqât*
- Roberto MONFORTE DUPRET (Universidad del País Vasco-EHU): Chéjov, Dostoievski, Gógol, Gorki, Nabókov, Pushkin, Rusa (Literatura), Solzhenitsyn, Tasin, Tolstói, Turguénev
- Silvia MONTERO KÜPPER (Universidade de Vigo): Rodríguez Baixeras
- Antonia MONTES (Universidad de Alicante): Altenberg, Arnim, Busch, Clausewitz
- Carmen MORÁN RODRÍGUEZ (Universidad de Valladolid): Ranz Romanillos
- Rosario MORENO SOLDEVILA (Universidad Pablo de Olavide): Marcial
- Ana M<sup>a</sup> MOURE CASAS (Universidad Complutense de Madrid): Plinio el Viejo
- Francisca MOYA DEL BAÑO (Universidad de Murcia): Propercio, Tibulo
- M.<sup>a</sup> de las Nieves MUÑIZ MUÑIZ (Universitat de Barcelona): Ariosto, D'Annunzio, Italiana (Literatura), Leopardi, Manzoni
- Eva MUÑOZ RAYA (Universidad de Granada): García Yebra
- Anna M. MUSSONS (Universitat de Barcelona): Milà i Fontanals
- Iolanda NIUBÓ (Universitat de Lleida): Ionesco
- Camiño NOIA (Universidade de Vigo): Arias Castaño, *Asociación de Tradutores Galegos*, Gómez Ledo, Pérez-Barreiro
- Albert NOLLA (Universitat Autònoma de Barcelona): Kawabata

- Wagner NOVAES (Universitat de Barcelona): Machado de Assis
- Juan M.<sup>a</sup> NÚÑEZ GONZÁLEZ (Universidad de Oviedo): Cicerón
- Maria OLIVER (Universitat de Barcelona): Todó
- Manel OLLÉ (Universitat Pompeu Fabra): Lu Xun
- Karlos del OLMO (EIZIE & Ayuntamiento de Donostia): Akesolo, Amundarain, Amuriza, Andima Ibinagabeitia, Aresti, Auzmendi, Bonaparte, Euskera al castellano (Traducción desde el), Leizarraga, Mogel, Navarro, Olarra, Onaindia, Oregi, Orixe
- Gregorio del OLMO LETE (Universitat de Barcelona): *Biblia (Antiguo Testamento)*
- Pilar ORDÓÑEZ LÓPEZ (Universitat Jaume I): Ortega y Gasset
- Marcel ORTÍN (Universitat Pompeu Fabra): Carner, Catalán (Traducción al), Fundació Bernat Metge
- M<sup>a</sup> Rosario OZAETA (UNED, Madrid): Ochoa, La Fontaine
- Víctor PAGÁN: Goldoni
- Eterio PAJARES (Universidad del País Vasco-EHU): Defoe, Fielding, Pope, Richardson, Sterne, Swift
- Antón PALACIO (Universidade de Vigo): Cunqueiro, Iglesia Alvarinho
- Concepción PALACIOS BERNAL (Universidad de Murcia): Maupassant, Nodier
- Marta PALENQUE (Universidad de Sevilla): Cansinos Assens
- Joan PALOMAS I MONCHOLÍ (Arxiu Nacional de Catalunya): Balaguer y Cirera
- Mari Pepa PALOMERO (Instituto Cervantes): Benítez
- Arturo PARADA (Universidade de Vigo): Sudermann
- Xulio PARDO DE NEYRA (Universidade da Coruña): Correa Calderón
- Maria PAREDES (Institut Menorquí d'Estudis): Febrer i Cardona
- Luis PEGENAUTE (Universitat Pompeu Fabra): Cabrerizo, Escoiquiz, Formación de traductores, López Muñoz, Marías, Pensamiento y la investigación sobre la traducción (El), Premios, ayudas y asociaciones
- María Dolores PELÁEZ BENÍTEZ (Simmons College, Boston): Chinchilla
- Salvador PEÑA MARTÍN (Universidad de Málaga): Árabe (Literatura), Asín Palacios, Mahfuz
- Josep PEÑARROJA FA (Asociación de Traductores e Intérpretes Jurados): Jurada (Traducción-Interpretación)
- Enrique PÉREZ BENITO (Universidad de Valladolid): Conde
- Luis Miguel PÉREZ CAÑADA (Universidad de Castilla-La Mancha): Ibn Zaydun
- Aurelio PÉREZ JIMÉNEZ (Universidad de Málaga): Plutarco

AUTORES DE LOS ARTÍCULOS

- M.<sup>a</sup> Concepción PÉREZ PÉREZ (Universidad de Sevilla): Sade
- Miguel Ángel PÉREZ PRIEGO (UNED, Madrid): López de Mendoza, Mena
- María Dolores PICAZO (Universidad Complutense de Madrid): Montaigne
- Vicente PICÓN GARCÍA (Universidad Autónoma de Madrid): Suetonio
- Alicia PIQUER DESVAUX (Universitat de Barcelona): Giono
- Andrés POCIÑA PÉREZ (Universidad de Granada): Séneca
- Adelaida PORRAS MEDRANO (Universidad de Sevilla): Barrès
- Josep M. PORTA FABREGAT (Universitat Oberta de Catalunya): Descartes
- Jaume PÒRTULAS (Universitat de Barcelona): Bergnes de las Casas
- Carles PRADO-FONTS (Universitat Autònoma de Barcelona): China (Literatura)
- Fernando PRESA GONZÁLEZ (Universidad Complutense de Madrid): Miłosz, Polaca (Literatura), Sienkiewicz
- Josep PUIG MONTADA (Universidad Complutense de Madrid): Averroes
- Dídac PUJOL (Universitat Pompeu Fabra): Gimmerrer, Mallafrè, Montoriol, Morera i Galicia, Oliva, Sellent
- Josep PUJOL (Universitat Autònoma de Barcelona): Canals, Catalán (Traducción al), Valentí
- Pere J. QUETGLAS (Universitat de Barcelona): César, Tácito
- Hélène RABAEY (Université du Havre): Erasmo
- Antonio RAMÍREZ DE VERGER (Universidad de Huelva): Catulo, Ovidio
- Josep RAMIS (Universitat Pompeu Fabra): Bartra, Benguerel, Dolç, Folch i Camarasa, Montoliu (C.), Oliver (M. A.), Palau i Fabre, Pedrolo
- Berta RAPOSO (Universitat de València): Böll
- Elena REAL (Universitat de València): Corneille, Duras
- Alicia RELINQUE ELETA (Universidad de Granada): Wei
- Xulio RÍOS (Instituto Galego de Análise e Documentación Internacional): Tobío
- Ricard RIPOLL (Universitat Autònoma de Barcelona): Lautréamont
- Macià RIUTORT (Universitat Rovira i Virgili): Chamisso, Droste-Hülshoff
- Elvira ROCA BAREA: Guillén de Ávila
- Domingo RÓDENAS DE MOYA (Universitat Pompeu Fabra): Vela, Verdaguer de Travesí
- Marcos RODRÍGUEZ ESPINOSA (Universidad de Málaga): Gómez de la Serna, Lázaro Ros, Thackeray
- M.<sup>a</sup> Felisa RODRÍGUEZ PRADO (Universidade de Santiago de Compostela): Almeida, Chiziane
- Leonardo ROMERO TOBAR (Universidad de Zaragoza): Valera (J.)

- Carlos RUBIO (CES Felipe II, UCM): Sōseki
- Francisco Javier RUBIO ORECILLA (Universidad de Salamanca): Sānskrita (Literatura)
- Teresa RUIZ (Universidad Complutense de Madrid): Lessing, May, Nietzsche
- José Francisco RUIZ CASANOVA (Universitat Pompeu Fabra): Abril, Blanco-White, Boscán, Castillejo, Crespo, León, Mariner, Menéndez Pelayo, Rimbaud, Sánchez Robayna, Talens, Vives
- M<sup>a</sup> del Carmen RUIZ DE APODACA: Ortega Costa, Panero, Valverde
- José Antonio SABIO (Universidad de Granada): Ayala, Losada, Munárriz (J.)
- Ángel SÁENZ-BADILLOS (Universidad Complutense de Madrid): Ibn Gabirol
- Begonya SAEZ TAJAFUERCE (Universitat Autònoma de Barcelona): Kierkegaard
- Simone SAILLARD (Université Lumière-Lyon 2): Clarín
- Francisco SALAS SALGADO (Universidad de La Laguna): Oviedo
- Hermes SALCEDA (Universidade de Vigo): Péric, Roussel
- Sonia SÁNCHEZ BENÉITEZ (Universidad de León): Melville
- Francisco SÁNCHEZ-BLANCO (Rhur-Universität-Bochum): Nifo
- Àngels SANTA (Universitat de Lleida): Duhamel, Dumas, Francesa (Literatura), Lamartine, Martin du Gard, Sand
- Emilio de SANTIAGO (Universidad de Granada): García Gómez
- J. C. SANTOYO (Universidad de León): Capote, Chaucer, Darwin, Dickens, Inglesa de Australia y Nueva Zelanda (Literatura), Inglesa de Gran Bretaña (Literatura), Inglesa de la India (Literatura), Lawrence, Madrigal, Marlowe, Martínez de la Rosa, Milton, Scott, Stevenson, Tagore, Tolkien
- Teófilo SANZ (Universidad de Burgos): Montequieu
- Alfonso SAURA (Universidad de Murcia): Collette, Gómez de Avellaneda, Gorostiza (M. E. de), Gorostiza (P. Á. de)
- Carlos SCHRADER GARCÍA (Universidad de Zaragoza): Heródoto, Tucídides
- Marta SEGARRA (Universitat de Barcelona): Beauvoir, Cixous
- Bartolomé SEGURA RAMOS (Universidad de Sevilla): Salustio
- Montserrat SERRANO (Universidad de Granada): Staël
- Ángel SIERRA (Universidad Autónoma de Madrid): Fontán
- Marisa SIGUAN (Universitat de Barcelona): Ibsen
- Ángeles SIRVENT RAMOS (Universidad de Alicante): Larbaud
- Francisco SOCAS (Universidad de Sevilla): Lucrecio
- Pere SOLÀ (Universitat de Lleida): Aragon, Ponsón du Terrail, Prévert, Simenon, Verne

AUTORES DE LOS ARTÍCULOS

- Cristina SOLÉ CASTELLS (Universitat de Lleida): Apollinaire, Cocteau, Drieu la Rochelle, Péguay, Saint-John Perse
- Isabel SOLER (Universitat de Barcelona): Antunes, Pinto
- Josep SOLERVICENS (Universitat de Barcelona): Albertí, Alegre, Catalán (Traducción al)
- Nieves SORIANO NIETO (Universidad de Murcia): Comte
- Marisa SOTELO (Universitat de Barcelona): Ferrán, Gaspar y Roig
- Adolfo SOTELO VÁZQUEZ (Universitat de Barcelona): Giner de los Ríos
- Adolfo Luis SOTO VÁZQUEZ (Universidade da Coruña): Shakespeare
- Laure SOUBSOL (Université de Toulouse-Le Mirail): Burgos, Lejárraga, Sáez de Melgar, Santiago
- Concepción STEINHAEUER VIGO (Universidad de Sevilla): Borchert, Enzensberger, Fallada, Remarque, Zuckmayer
- Marta STEINKO (Westfälische Wilhelms-Universität Münster): Kästner, Kempis, Kubin, Lutero, Meyrink, Münchhausen
- Anne-Hélène SUÁREZ (Universitat Autònoma de Barcelona): Li Bai
- Kurt SÜSS (Friedrich-Alexander-Universität, Erlangen-Nürnberg): Hoffmann, Klopstock, La Motte-Fouqué
- Kayoko TAKAGI (Universidad Autónoma de Madrid): Mishima
- Gonzalo TAMAMES (Universidad Complutense de Madrid): Hochhuth, Lenz, Seghers
- Helena TANQUEIRO (Universitat Autònoma de Barcelona): Melo (J. de)
- Dolores THION SORIANO-MOLLÁ (Université de Pau et des Pays de l'Adour): Lázaro Galdiano, Madina-Veytia
- Lluís Maria TODÓ (Universitat Pompeu Fabra): Pascal, Saint-Simon
- Estrella de la TORRE GIMÉNEZ (Universidad de Cádiz): Francófona de Europa (Literatura), Verhaeren
- Elías J. TORRES FEIJÓ (Universidade de Santiago de Compostela): Castelo Branco
- Marcella TRAMBAIOLI (Università del Piemonte Orientale A. Avogadro): Tansillo
- Francisco TRINIDAD (Centro de Interpretación A. Palacio Valdés): Palacio Valdés
- Ibon URIBARRI (Universidad del País Vasco-EHU): Azkue, Mendiguren, Zabaleta
- Inmaculada URZAINQUI MIQUELEIZ (Universidad de Oviedo): García de Arrieta
- Ramon USALL (IES J. Oró, Lleida): Nizan
- Carlos VAÍLLO (Universitat de Barcelona): Malvezzi
- Pino VALERO (Universidad de Alicante): Tieck, Walser (M.), Wassermann, Wolf
- Carmen VALERO GARCÉS (Universidad de Alcalá de Henares): Administración (Traducción en la), Premios, ayudas y asociaciones, Profesionalización de la traducción

Irene VALLEJO (Universidad de Valladolid): Valladares y Saavedra

Carlota VICENS PUJOL (Universitat de les Illes Balears): Bernanos

Álvaro VALLEJO CAMPOS (Universidad de Granada): Platón

José Luis VIDAL (Universitat de Barcelona): Virgilio (al catalán)

Miguel Ángel VEGA (Universidad de Alicante): *Alemania* en Alemana (Literaturas de lengua), Barjau, Döblin, Doderer, Escuela de Fráncfort, Goethe, Hegel, Jünger, Kafka, Lernet-Holenia, Mörike, Rilke, Stifter, Zweig

Lara VILÀ (Universitat de Girona): Tasso

Carmen VILLARINO PARDO (Universidade de Santiago de Compostela): Melo (P), Piñon, Scliar

Isabel VELOSO (Universidad Autónoma de Madrid): Mérimée

Alicia YLLERA (UNED, Madrid): Rabelais

Joan R. VENY-MESQUIDA (Universitat de Lleida): Foix

Juan Miguel ZARANDONA (Universidad de Valladolid): Tennyson

Joan VERDEGAL (Universitat Jaume I): Mira

Juan Jesús ZARO (Universidad de Málaga): Bosch, León Felipe